



No. 169

N° 169

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
October 1, 2009

Sessional Day 177

Jeudi
1^{er} octobre 2009

Jour de session 177

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 201, An Act to provide for review of expenses in the public sector, having been read,

Pursuant to the Order of the House of September 30, 2009, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 201, An Act to provide for review of expenses in the public sector, was deferred until "Deferred Votes" today.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 203, An Act to allow for better cross-border policing co-operation with other Canadian provinces and territories and to make consequential amendments to the Police Services Act.

After some time, Mr. Phillips moved adjournment of the debate.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The Minister without Portfolio and Chair of Cabinet having indicated that no further business would be called this morning, at 9:25 a.m., pursuant to Standing Order 8(d), the Speaker recessed the House until 10:30 a.m.

10:30 A.M.

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 201, Loi prévoyant l'examen des dépenses dans le secteur public,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 septembre 2009, le Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 201, Loi prévoyant l'examen des dépenses dans le secteur public, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 203, Loi visant à permettre une meilleure coopération avec les autres provinces et les territoires du Canada en ce qui concerne les services policiers transfrontaliers et à apporter des modifications corrélatives à la Loi sur les services policiers.

Après quelque temps, M. Phillips propose l'ajournement du débat.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

10 H 30

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37 du Règlement, la chambre passe aux questions orales.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 201, An Act to provide for review of expenses in the public sector, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 201, Loi prévoyant l'examen des dépenses dans le secteur public, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Aggelonitis	Dickson	Leal	Qaadri
Albanese	Dombrowsky	Marchese	Ramal
Arthurs	Duguid	Matthews	Rinaldi
Balkissoon	Duncan	McMeekin	Ruprecht
Bartolucci	Flynn	McNeely	Sandals
Bentley	Fonseca	Meilleur	Sergio
Berardinetti	Gélinas	Miller <small>(Hamilton East–Stoney Creek)</small>	Smith
Best	Gerretsen	Milloy	Smitherman
Bradley	Gravelle	Moridi	Sorbara
Brown	Hoskins	Oraziotti	Sousa
Cansfield	Hoy	Pendergast	Takhar
Caplan	Jaczek	Phillips	Van Bommel
Colle	Kular	Prue	Wynne
Delaney	Lalonde	Pupatello	

NAYS / CONTRE - 14

Bailey	Hillier	Munro	Shurman
Dunlop	Jones	Runciman	Witmer
Elliott	Martiniuk	Savoline	Yakabuski
Hardeman	Miller <small>(Parry Sound–Muskoka)</small>		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs pursuant to the Order of the House dated September 30, 2009.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 septembre 2009.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:43 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 43 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), a change has been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. O'Toole assumes ballot item number 42 and Mr. Runciman assumes ballot item number 43.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) Mr. Hardeman.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-235) Mr. Klees and Mr. Martiniuk.

Petition relating to removing the harmonized sales tax from the 2009-2010 budget (Sessional Paper No. P-236) Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka).

Petition relating to maintaining the Donald Family as a license bureau in Whitby and the Region of Durham (Sessional Paper No. P-283) Mr. Dickson.

Petition relating to including a compulsory parenting education credit course for an Ontario Secondary School Diploma (Sessional Paper No. P-290) Mr. Delaney.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mr. Martiniuk moved,

M. Martiniuk propose,

Second Reading of Bill 202, An Act to protect our children from pornography.

Deuxième lecture du projet de loi 202, Loi visant à protéger nos enfants contre la pornographie.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mrs. Munro then moved,

Ensuite, M^{me} Munro propose,

That, in the opinion of this House, the McGuinty government has failed to help Ontario small businesses by reducing the financial and time burden of government regulation; and therefore, the government should re-establish the Red Tape Commission which it abolished; and, that the commission must publicly demonstrate that it has worked with small business leaders to reduce both the number of regulations and the time and expense required of Ontario's businesses and citizens in complying with government regulation.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Zimmer then moved,

That, in the opinion of this House, in response to the current economic climate, the Ontario Government should heed the recommendations of Federal Finance Minister Jim Flaherty with respect to sales tax harmonization, and the recommendation of the Progressive Conservative Party of Ontario contained in their 2009 Pre-Budget consultation submission before the Standing Committee on Finance and Economic Affairs with respect to Ontario's tax competitiveness, and implement a harmonized sales tax.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mrs. Jeffrey) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 202, An Act to protect our children from pornography, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

The question having been put on Mrs. Munro's Resolution Number 108, it was declared lost.

The question having been put on Mr. Zimmer's Resolution Number 111, it was declared carried.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:17 p.m.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Zimmer propose,

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, la présidente par intérim, M^{me} Jeffrey procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 202, Loi visant à protéger nos enfants contre la pornographie, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 108 de M^{me} Munro est déclarée rejetée.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 111 de M. Zimmer est déclarée adoptée.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 17, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Number: 220.
